

18. Oktober 2010
#354429/v2/HAU/SBr

**Totalrevision der Gesetzgebung über die politischen Rechte: Konkordanztabelle
(Vergleich E-PRG – GPR/DPR)**

Artikel des neuen PRG	Bisheriges Recht	Bemerkungen <ul style="list-style-type: none"> • geänderter Regelungsgehalt • Bezug zu Bundesrecht • Bezug zur VPR
1	Art. 2 Abs. 1 GPR	Konkretisierung der Regelungen von Art 55 ff. KV zum Stimmrecht in kantonalen Belangen.
2	Art. 1 GPR	
3	Abs. 1: Art. 2 Abs. 2 GPR Abs 2: Art. 8 Abs. 7, Art. 11a Abs. 2 und Art. 29 Abs. 2 GPR Abs. 3: Art. 82 GPR	Die Grundsätze leiten sich aus Art. 34 Abs. 2 BV ab.
4	Art. 3 und 4 GPR	
5	Art. 7 GPR	Stützt sich auf Art. 55 Abs. 2 KV.
6	Art. 5 GPR	
7	Art. 6 GPR	Übernimmt die Regelung von Art. 3 BPR.
8	Abs. 1 und 2: Art. 8 Abs. 1 und 2 GPR Abs. 3: Art. 10 Abs. 5 und Art. 11 GPR Abs. 4: Art. 12 GPR	
9		Art. 32 VPR
10	Art. 8 Abs. 3 GPR	Neu gibt es bei der Wahl der Regierungsstatthalterinnen und Regierungsstatthalter keine ausseramtlichen Wahlzettel mehr.
11	Art. 9 Abs. 1 GPR	
12	Abs. 1: Art. 8 Abs. 6 GPR Abs. 3: neu	Abs. 2: Art. 17 und 18 VPR
13	Art. 8 Abs. 5 und 6 GPR	
14	Art. 10 Abs. 2 GPR	Entspricht Art. 8 Abs. 2 BPR.
15	Abs. 3: Art. 10 Abs. 1 GPR	Art. 25, 25a, 25b, 26 Abs. 1 VPR
16		Art. 26 Abs. 2 und 3, 27 Abs. 1 Bst. c VPR
17		Art. 28 Abs. 1 bis 3 VPR
18	Art. 11a GPR	
19	Art. 17 Abs. 1, 32 Abs. 1 GPR Art. 22 Abs. 1 DPR	
20	Art. 17 Abs. 2 und 3 GPR	
21	Art. 32 Abs. 2 GPR Art. 22 Abs. 2 DPR	
22		Art. 27 VPR Absatz 4 von Artikel 27 wird weiterhin auf Verordnungsstufe



		geregelt.
23	Abs. 1: Art. 23 Abs. 2 DPR Abs. 2: Art. 14 Abs. 1 DPR Abs. 3: Art. 23 Abs. 3 DPR	
24		neu
25		Art. 33 Abs. 3 VPR
26	Art. 19 Abs. 1, 2. Satz GPR	Abs. 1: neu
27	Abs. 1: Art. 19, 1. Satz GPR Abs. 2: Art. 20 Abs. 4 GPR	
28	Abs. 1: Art. 24 Abs. 2 DPR Abs. 2: Art. 24 Abs. 3 DPR Abs. 3: Art 25 Abs. 2 DPR Abs. 4: Art. 24 Abs. 4 DPR	
29	Art. 24 Abs. 2 DPR	
30	Art. 24 Abs. 3, 25 Abs. 2 und 36f Abs. 3 DPR	
31	Abs. 1: Art. 23 Abs. 2, 2. Satz GPR und Art. 16 Abs. 3 DPR Abs. 2: Art. 23 Abs. 3 GPR und Art. 16 Abs. 3, 1. Satzteil, und Art. 26 DPR	
32	Abs. 1: Art. 18 Abs. 2, 41a Abs. 3, 48 GPR Art. 16 Abs. 5 und Art. 26 DPR Abs. 2: Art. 18 Abs. 4 GPR	Abs.1: Art. 45 Abs.1 VPR Abs. 2: Art. 46 VPR
33	Art. 67, 68, 69, 70 GPR	Art. 9, 10 RStG
34	Art. 71 Abs.1 GPR	
35	Art. 74 GPR	
36	Abs. 1: Art. 76 Abs. 2 GPR Abs. 2 – 4: Art. 76 Abs. 1, 3 und 5 GPR	Der bisherige Art. 76 Abs. 4 entspricht Art. 4 Abs. 2 BPR.
37	Art. 76a GPR	
38	Art. 14 Abs. 1, 26, 45 Abs. 1 GPR	
39	Art. 14 Abs. 4 GPR	
40	Art. 14 Abs. 3, 21 Abs. 1, 27 Abs. 1 GPR	
41	Art. 77 Abs. 1 GPR	
42	Abs. 1: Art. 15 Abs. 1 GPR Abs. 2: Art. 22 Abs. 3, Art. 30 Abs. 2 GPR; Abs. 4: Art. 77 Abs. 4 GPR	Abs.2: Art. 4 Abs. 2 VPR (Zustellungsfrist soll verkürzt werden) Abs. 3: Art. 4 Abs. 3 VPR
43	Abs. 1: Art. 22 Abs. 1 und 2 GPR Abs. 2: Art. 11 Abs. 1 und 5 DPR Abs. 3: Art. 77 Abs. 2 und Abs. 3 GPR	Abs. 1: Art. 77 Abs. 1 und Abs. 2, 1. Satzteil, GPR; Art. 20 und 32 Abs. 1 DPR Abs. 3: Art. 4 VPR
44	Abs. 1, 3 und 4: Art. 77b GPR Abs. 2: Art. 77c GPR	
45	Art. 77d GPR	
46	Art. 75 Abs. 1 GPR	
47	Art. 9 Abs. 2 GPR	
48	Art. 9 Abs. 3 GPR	Bundesrechtliche Vorgabe von Art. 7 BPR
49		neu
50	Art. 77 Abs. 1 Bst. b GPR	Die Formulierung von Abs. 4 lehnt sich an Art. 11 Abs. 2 BPR an.

51	Art. 16 GPR	
52	Art. 25 Abs. 1, Art. 44 GPR Art. 25a, 31 Abs. 2, 32a DPR	Knüpft an Art. 67 KV an. Art. 5 Abs. 2 SStG
53	Art. 38 DPR	Vgl. Art. 68 KV Vgl. Art. 3a GRG Art. 27 und 28 GSOG
54	Art. 50 GPR Art. 17 und 19 DPR	
55	Art. 11 Abs. 2, 1. Satz, DPR	
56	Art. 21 Abs. 1 und 2 GPR	
57	Art. 21 Abs. 3 GPR	
58	Art. 23 Abs. 1 und 2, 1. Satz, GPR	
59	Art. 24b GPR	
60	Art. 24c und 24d GPR	
61	Abs. 1: Art. 2 Abs. 1 DPR Abs. 2 und 3: Art. 15 Abs. 1 DPR	
62	Art. 2 Abs. 2 – 4 DPR	
63	Art. 3 DPR	
64	Art. 4 Abs. 1, 1. Satz, DPR	
65	Art. 5 DPR	
66	Art. 39b GPR	
67	Art. 6 Abs. 2, 1. Satz, DPR	
68	Abs. 1: Art. 6 Abs. 2, 2. Satz, DPR und Art. 6 Abs. 3, 1. Satz, DPR Abs. 2: Art. 6 Abs. 3, 2. Satz DPR Abs. 3: Art. 6 Abs. 3, 3. Satz DPR	
69	Art. 7 DPR	
70	Art. 8 DPR	
71	Art. 6 Abs. 5 DPR	
72	Art. 6 Abs. 1 und 4 DPR	
73	Art. 28 Abs. 2 und 29 GPR	
74	Art. 28 Abs. 1 GPR	
75	Art. 9 und 10 DPR	
76	Art. 31 GPR	
77	Art. 13 DPR	
78	Art. 33 GPR Art. 15 DPR	
79	Art. 34 GPR	
80	Art. 35 GPR	
81	Art. 36 GPR	
82	Art. 37 GPR	
83	Art. 38 GPR	
84 Abs. 1	Art. 39a GPR	
84 Abs. 2	Art. 39c Abs. 1 GPR	
85	Art. 39c Abs. 2 und 3 GPR	
86	Art. 40c GPR	
87	Art. 40d GPR	
88	Art. 40e GPR	
89	Art. 39 GPR	
90	Art. 41 GPR	
91	Art. 41a GPR	Art. 4 Abs. 1 SStG
92	Art. 42 Abs. 1 GPR	Nimmt die Bestimmung von Art. 85 Abs. 2 KV auf.

93	Art. 19a DPR	
94	Art. 19b DPR	
95	Art. 19c DPR	
96	Art. 19d Abs. 1 und 3 DPR	
97	Abs. 1: Art. 19d Abs. 2 DPR	Abs. 2: neu
98		neu
99		neu
100	Art. 19e DPR	
101	Art. 20a DPR	
102	Art. 21 DPR	
103	Art. 24 DPR	
104	Art. 24a DPR	Art. 84 Abs. 2 KV wird konkretisiert.
105	Art. 25 DPR	
106	Art. 25a DPR	
107	Art. 25b DPR	
108	Art. 25c DPR	
109	Art. 51 GPR	
110		neu
111	Art. 43a Abs. 1 GPR	
112-114	Art. 27 und 28 DPR	
115	Art. 30 DPR	
116	Art. 29 Abs. 1 DPR	
117	Art. 31 DPR	
118	Art. 32a und 32c DPR	
119	Art. 51 GPR	
120	Art. 53 GPR	
121	Art. 54 GPR	
122		neu
123	Art. 55 GPR	
124	Art. 56 Abs. 1,2, 3 und 5 GPR	
125	Art. 56 Abs. 4 GPR	
126	Art. 57 Abs. 1 und 2 GPR	
127	Art. 57 Abs. 3, 4 und 6 GPR	
128	Art. 58 GPR	
129	Art. 59 Abs. 1 GPR	
130	Art. 59 Abs. 2 und 3 GPR	
131	Art. 59a Abs. 1 und 2 GPR	
132	Art. 59b GPR	
133	Art. 59a Abs. 3 GPR	
134	Art. 59c Abs. 2 – 4 GPR	
135	Art. 59a Abs. 2 und 20 Abs. 1 GPR	
136	Art. 59d und 20 Abs. 2 – 4 GPR	
137	Art. 59e GPR	
138	Art. 60 Abs. 1 GPR	Entspricht Art. 58 ff. KV.
139	Art. 60 Abs. 2 und 3 GPR	
140	Art. 60 Abs. 4 und 61 Bst. d GPR	
141	Art. 61 GPR	
142	Art. 62 GPR	
143	Art. 63 GPR	
144	Art. 64 Abs. 1 und 2 GPR	
145	Art. 64 Abs. 3 und 4 GPR	
146	Art. 65 Abs. 1 GPR	

147	Art. 65 Abs. 2 GPR	
148-152		neu; Art. 59 und 60 KV werden konkretisiert.
153	Art. 65a GPR	
154	Art. 66 GPR	
155		neu
156	Art. 20 GPR	
157	Art. 83 GPR	
158	Art. 84 GPR	
159	Art. 85 GPR	
160	Abs. 1: Art. 95 Abs. 1 GPR Abs. 2: Art. 95 Abs. 2 GPR	neu
161	Abs. 1: Art. 86 bis 88 GPR Abs. 2: Art. 93 Abs. 2 GPR	
162	Abs. 1: Art. 92 Abs. 1 Bst. a und Art. 93 Abs. 1 GPR	Abs. 1: Art. 74 Abs. 2 Bst. a VRPG Abs. 2 Kompetenzattraktion zugunsten Verwaltungsgericht Abs. 3: Kompetenzattraktion zugunsten Regierungsrat, vgl. Art. 77 Abs. 1 Bst. a BPR
163	Art. 89 Abs. 1 GPR	
164	Abs. 1: Art 89 Abs. 2 GPR	Abs. 2: Art. 67a Abs. 3 VRPG Abs. 3: Art. 67a Abs. 3 VRPG
165	Abs. 2: Art. 92 Abs. 2 GPR Abs. 3: Art. 92 Abs. 3 GPR	Abs. 1: Art. 79 Abs. 2bis BPR
166	Abs. 1: Art. 95 Abs. 4 GPR Abs. 2: Art. 95 Abs. 5 GPR	
167	Art. 96 GPR	
168	Art. 97 GPR	
169	–	
170	–	
171	–	

Verwendete Abkürzungen

KV	Verfassung des Kantons Bern vom 6. Juni 1993 (BSG 101.1)
GPR	Gesetz vom 5. Mai 1980 über die politischen Rechte (BSG 141.1)
DPR	Dekret vom 5. Mai 1980 über die politischen Rechte (BSG 141.11)
VPR	Verordnung vom 10. Dezember 1980 über die politischen Rechte (BSG 141.112)
RStG	Gesetz vom 28. März 2006 über die Regierungstatthalterinnen und Regierungstatthalter (BSG 152.321)
VRPG	Gesetz vom 23. Mai 1989 über die Verwaltungsrechtspflege (BSG 155.21)
GSOG	Gesetz vom 11. Juni 2009 über die Organisation der Gerichtsbehörden und der Staatsanwaltschaft (BSG 161.1)
GRG	Gesetz vom 8. November 1988 über den Grossen Rat (151.21)
BPR	Bundesgesetz vom 17. Dezember 1976 über die politischen Rechte (SR 161.1)
SSTG	Gesetz vom 13. September 2004 über das Sonderstatut des Berner Juras und über die französischsprachige Minderheit des zweisprachigen Amtsbezirks Biel (BSG 102.1)